

505352-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Arkitektjänster avseende byggnader – Ww. Neugraben, Neubau einer Pumpenhalle; Dienstleistungsauftrag (Planungsleistungen); Leistungsbild Gebäude und Innenräume (IW-25/01)
OJ S 139/2026 22/07/2026
Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Hamburger Wasserwerke GmbH
E-postadress: vergabemanagement@hamburgwasser.de
Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Ww. Neugraben, Neubau einer Pumpenhalle; Dienstleistungsauftrag (Planungsleistungen); Leistungsbild Gebäude und Innenräume (IW-25/01)
Beskrivning: Ww. Neugraben, Neubau einer Pumpenhalle; Dienstleistungsauftrag (Planungsleistungen); Leistungsbild Gebäude und Innenräume (IW-25/01)
Förfarandets identifierare: 5c58fc77-8926-4558-8f1c-8177d5c1c305
Intern identifierare: OV 104/26
Typ av förfarande: Öppet
Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster
Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitektjänster avseende byggnader
Ytterligare klassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Ort: Hamburg
Postnummer: 21149
Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)
Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:
Direktiv 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument
Korruption: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.
Deltagande i en kriminell organisation: wie zuvor
Penningtvätt eller finansiering av terrorism: wie zuvor

Bedrägerier: wie zuvor
Barnarbete och andra former av människohandel: wie zuvor
Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: wie zuvor
Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: wie zuvor
Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: wie zuvor

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Ww. Neugraben, Neubau einer Pumpenhalle; Dienstleistungsauftrag (Planungsleistungen); Leistungsbild Gebäude und Innenräume (IW-25/01)
Beskrivning: Die Hamburger Wasserwerke GmbH beabsichtigt den Neubau einer Pumpenhalle am Standort in Neugraben nach dem aktuellen Stand der Technik zu realisieren. Dabei übernehmen die Hamburger Wasserwerke GmbH die Planung der Bautechnik bis einschließlich LPH 4, der Anlagentechnik (Maschinentechnik), der EMSR-Technik sowie des erdverlegten Rohrleitungsbaus. Mit dieser Ausschreibung soll die Objektplanung der Pumpenhalle technisch und wirtschaftlich gemäß den aktuell gültigen Standards auf Basis der HOAI-Leistungsphasen 5 - 6 und 8 - 9 extern vergeben werden.
Intern identifierare: LOT-0000

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster
Huvudklassificering (cpv): 71221000 Arkitekttjänster avseende byggnader
Ytterligare klassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: - 1. Abrufschritt LPH 5: Ausführungsplanung LPH 6: Vorbereitung der Vergabe LPH 7: Mitwirkung bei der Vergabe (nur Teilleistungen) - Optional sollen zu einem späteren Zeitpunkt, nach erfolgter Vergabe folgende Leistungsphasen/-umfang beauftragt werden: 2. Abrufschritt (Option) LPH 8: Objektüberwachung (Bauüberwachung) und Dokumentation LPH 9: Objektbetreuung

5.1.2. Leveransplats

Ort: Hamburg
Postnummer: 21149
Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)
Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 01/06/2027
Slutdatum för varaktighet: 29/06/2035

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande, Upphandlingsdokument

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: - Erklaring, dass in den letzten fünf Geschäftsjahren Leistungen wurden, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Erläuternde Angaben einschließlich Kopie einer Referenzbescheinigung (Bestätigung durch den Auftraggeber, dass die Leistungen auftragsgemäß erbracht wurden) in gesonderter Anlage. Es können auch mehr als drei Referenzen angegeben werden, diese sind dann auf gesonderter Anlage anzugeben. Für die eingereichten Referenzen sind die Angaben gemäß dem folgenden Referenzformblatt erforderlich. - Einreichung der Referenzen gemäß beiliegendem Referenzformblatt (Referenz-Nr., Projektbezeichnung, Bauvolumen gesamt, Honorar /Auftragswert eigene Leistungen, Zeitraum Leistungserbringung von/bis Monat/Jahr, Auftraggeber, Referenzschreiben, Kurze Beschreibung der erbrachten Leistungen, Angaben zu Leistungsinhalten Leistungen LPH 1-8. LPH 5 Ausführungsplanung, LPH 8 Objektüberwachung, Gebäude mit technischer Nutzung, Gebäude mit Büro-/Verwaltungsanteil) - Mind. 3 Referenzen über Planungsleistungen in den letzten 5 Jahren: a. davon mind. 2 Gebäude mit technischer Nutzung b. inkl. Ausführungsplanung (LPH 5) und Objektüberwachung (LPH 8) c. Honorar mind. 250T€ (ohne Berücksichtigung von Nachunternehmerleistungen)

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: - Eigenerklärung Sprache, , dass die im Angebotsverfahren benannte bearbeitende Person sowie alle Teilprojektleitungen über Deutschkenntnisse mindestens auf dem Sprachniveau C2 gemäß GER oder über Deutsch als Muttersprache verfügen.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: - Unterlagen zur Projektleitung und Stellvertretung; zur Bewertung der Projektleitung sind folgende Angaben und Unterlagen als Anlage einzureichen: Lebenslauf der PL und Stvt. - darzustellen auf einer DIN A4 Seite: - abgeschlossene Ausbildung - Beruflicher Werdegang - Haupttätigkeitsfelder - sonstige relevante Qualifikationen (z. B. Zertifikate und fachliche Nachweise in der Trinkwasserversorgung) - relevante abgeschlossene Projekte - Berufserfahrung im Ingenieurbau mit vergleichbarem Aufgabenspektrum, Angabe der Jahre - Projektleitung bzw. stellvertretende Projektleitung; Objektplanung für Projekte mit einem Bauvolumen der KG 300 > 1 Mio. EUR seit 2021

Kriterium: Genomsnittlig årlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: - Anzahl der aktuellen eigenen technischen Mitarbeitenden (Architekten/Ingenieure, Techniker, Technischen Zeichner), bewertet wird die über die Mindestanforderung hinausgehende Anzahl technischer Mitarbeitender - Anzahl der aktuellen eigenen Architekten und Ingenieure des Bietenden mit mindestens 5 Jahren einschlägiger Berufserfahrung, bewertet wird die über die Mindestanforderung hinausgehende Anzahl

eigener Architekten und Ingenieure - Anzahl der aktuellen eigenen Mitarbeitenden: a. Mind. 4 technische Mitarbeitende (Architekten/Ingenieure, Techniker, Techn. Zeichner) b. Mind. 3 Architekten oder Ingenieure mit mindestens 5 Jahren einschlägiger Berufserfahrung

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: - Angaben zur Berufshaftpflichtversicherung, dass im Auftragsfall eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 1,5 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,0 Mio. EUR abschließen werde(n). Eine entsprechende Zusicherung der Versicherung bzw. ein entsprechender Versicherungsnachweis ist als Anlage beigelegt.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: - Angaben zur Zustimmung, ob im Rahmen der Planung die modellbasierte Mengen- und Kostenermittlung, gemäß Steckbrief Anwendungsfall 100 der AiA angewendet wird. - sofern zutreffend: Ggf. Erklärungen Bietergemeinschaft, Unterauftragnehmer oder andere Unternehmen (Eignungsleihe) - Eigenerklärung Tariftreue - Eigenerklärung EU-Sanktionen - Einseitige Vertraulichkeitserklärung

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: - Erklärung zum gemittelten Umsatz vergleichbarer Dienstleistungen / Planungsleistungen der letzten 3 Jahre (2023-2025); mind. 200T€ gemittelter jährlicher Umsatz durch vergleichbare Dienstleistungen / Planungsleistungen über die letzten 3 Jahre

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Berufserfahrung Projektleitung

Beskrivning: Einschlägige Berufserfahrung im Ingenieurbau mit vergleichbarem Aufgabenspektrum, bewertet wird die über die Mindestanforderung hinausgehende

Berufserfahrung: - Mindestanforderung: 5 Jahre Berufserfahrung - ab 5 Jahre Berufserfahrung = 5 Punkte - Für jedes weitere Jahr Berufserfahrung je 2 Punkt - Volle Punktzahl ab 10 Jahren Berufserfahrung = 15 Punkte

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 15

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Projektleitung Objektplanung

Beskrivning: Projektleitung Objektplanung für Projekte mit einem Bauvolumen der KG 300 von > 1 Mio. EUR seit 2021 - Mindestanforderung: 1 Referenz - 1 Referenz = 1 Punkte - 2

Referenzen = 5 Punkte - 3 Referenzen = 10 Punkte

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 10

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Berufserfahrung Stellvertretende Projektleitung

Beskrivning: Einschlägige Berufserfahrung im Ingenieurbau mit vergleichbarem

Aufgabenspektrum, bewertet wird die über die Mindestanforderung hinausgehende

Berufserfahrung: - Mindestanforderung: 5 Jahre Berufserfahrung - ab 5 Jahre Berufserfahrung

= 0 Punkte - Für jedes weitere Jahr Berufserfahrung je 1 Punkt - Volle Punktzahl ab 10 Jahren

Berufserfahrung = 5 Punkte

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 5

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Stellvertretende Projektleitung Objektplanung

Beskrivning: Projektleitung Objektplanung für Projekte mit einem Bauvolumen der KG 300 von

> 1 Mio. EUR seit 2021 - Mindestanforderung: 1 Referenz - 1 Referenz = 1 Punkte - 2

Referenzen = 3 Punkte - 3 Referenzen = 5 Punkte

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 5

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Zustimmung zum BIM Anwendungsfall 100

Beskrivning: Bieter stimmt zu im Rahmen der Planung die modellbasierte Mengen- und

Kostenermittlung, gemäß Steckbrief Anwendungsfall 100 der AiA anzuwenden. - Zustimmung:

5 Punkte - Keine Zustimmung: 0 Punkte (jedoch kein Ausschluss)

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 5

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Wertung erfolgt nach Formel $[x \text{ Punkte}] = (1 - (\text{Angebot } x - \text{tiefstes Angebot}) / \text{tiefstes Angebot}) * 60 \text{ Punkte}$

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f6fb87a48-1b92aa5e2ba58c35](https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f6fb87a48-1b92aa5e2ba58c35)

5.1.12. Upphandlingsvillkor**Villkor för inlämning:**

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 21/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 63 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 51 SektVO nach eigenem Ermessen vor.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 21/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kompletterande information: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Ekonomiska arrangemang: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Information om tidsfrist för prövning: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der

Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Hamburger Wasserwerke GmbH

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officiellt namn: Hamburger Wasserwerke GmbH

Registreringsnummer: DE118509750

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg

Postnummer: 20539

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Tfn: 0 0 0

Webbadress: <https://www.hamburgwasser.de>

Köparprofil: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-7004

Officiellt namn: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registreringsnummer: 02000000-KBSW000001-97

Postadress: Neuenfelder Str. 19

Ort: Hamburg

Postnummer: 21109

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Tfn: +49 40 42840-3230

Webbadress: <https://www.hamburg.de>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-7005

Officiellt namn: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Registreringsnummer: DE118509750

Postadress: Billhorner Deich 2

Ort: Hamburg

Postnummer: 20539

Del av land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Webbadress: <https://www.hamburg.de>

Den här organisationens roller:

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-7006

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 6a0194d5-70d9-42fb-93f2-1fe118a78d56 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 21/07/2026 08:38:19 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 505352-2026
EUT S-nummer: 139/2026
Publiceringsdatum: 22/07/2026